

**INDUSTRY CANADA / INDUSTRIE CANADA  
RFP #IC401468/ DDP #IC401468**

Retirement Planning Training / Cours de planification de la retraite

**QUESTIONS AND ANSWERS NO. 1 / QUESTIONS ET RÉPONSES NO.1**

This document is issued to answer questions from bidders regarding Industry Canada RFP #IC401468. ALL TERMS AND CONDITIONS OF THE RFP REMAIN UNCHANGED. / Ce document est publié pour répondre aux questions des soumissionnaires concernant la demande d'Industrie Canada DDP #IC401468. TOUTES LES MODALITÉS ET CONDITIONS DU DCO DEMEURENT SANS CHANGEMENT.

**\*\*\*Version française ci-dessous\*\*\***

**Question No. 1**

I saw that you have an RFP out for Retirement Planning Courses. I was wondering if you would consider doing these courses online. We are an e-learning company and feel that this sort of program could provide great ROI for Industry Canada. Let me know if this is of interest to you.

**Answer No. 1**

« no »

*Item 5.0 – Scope of Work*

*“The firm must be able to provide a one hour financial follow-up session for each participant within 6 months after the course at a convenient time between the participant and financial planner”. This cannot be accomplished online.*

The course must provide pertinent information and insight into financial and non-financial issues related to retirement. Participants and their partners (that may participate), benefit from in-person interaction with the presenters and questions raised by other participants. IC supports dynamic group interaction.

Furthermore, specified in Appendix B, participants are shown how to calculate their pensions. Some participants may not feel comfortable making these calculations online for privacy and security reasons.

**\*\*\*English Version above\*\*\***

**Question No. 1**

J'ai vu que vous avez une demande de propositions en cours pour des cours de préparation à la retraite. Je me demandais si vous envisageriez d'offrir ces cours en ligne. Nous sommes une entreprise de cyberapprentissage et croyons que ce genre de programme pourrait produire un excellent rendement du capital investi pour Industrie Canada. Veuillez me dire si ce projet vous intéresse.

**Réponse No. 1**

« Non »

*Point 5.0 – Portée des travaux*

*« L'entreprise doit être en mesure d'offrir une séance de suivi financier d'une heure à chaque participant dans les six mois suivant le cours à une heure qui convient au participant et au planificateur financier. » Cette condition ne peut pas être remplie en ligne.*

Le cours doit fournir de l'information pertinente et des explications concernant les questions financières et non financières liées à la retraite. Les participants et leurs conjoints (qui peuvent participer) profitent de l'interaction en personne avec les présentateurs et des questions posées par les autres participants. IC est favorable à l'interaction dynamique au sein des groupes.

Par ailleurs, comme il est précisé à l'Appendice B, on montre aux participants comment calculer leurs pensions. Il se peut que certains d'entre eux ne soient pas à l'aise de faire ces calculs en ligne pour des raisons liées à la protection des renseignements personnels et à la sécurité.